

## Політика конфіденційності Товариство з обмеженою відповідальністю Командитове товариство ATERIMA Europe

### I. Загальні положення

Захист конфіденційності та персональних даних є надзвичайно важливим для ATERIMA WORK Ми докладємо всіх зусиль для того, щоб обробка персональних даних здійснювалася правильно, відповідно до чинного законодавства і з дотриманням прав осіб, які надали нам свої персональні дані.

Перш ніж почати користування нашими веб-сайтами або послугами, які ми надаємо, прочитайте цю політику. Довіртеся нам, ми ваш партнер!

Адміністратором ваших персональних даних є Товариство з обмеженою відповідальністю Командитове товариство ATERIMA Europe з місцезнаходженням у Кракові (30-644), вул. Пушкарська, 7м, зареєстрована під номером KPC 0000850860. Контактні дані інспектора з питань захисту персональних даних, електронна адреса: [daneosobowe@grupaaterima.pl](mailto:daneosobowe@grupaaterima.pl).

У разі будь-яких питань, пов'язаних з політикою конфіденційності та захистом ваших персональних даних, ви можете у будь-який час зв'язатися з нами, надіславши повідомлення на наступну адресу: [daneosobowe@grupaaterima.pl](mailto:daneosobowe@grupaaterima.pl)

### II. Обробка персональних даних

У момент надання нам ваших персональних даних, Товариство з обмеженою відповідальністю Командитове товариство ATERIMA Europe, яка є власником брендів Grupa ATERIMA, ATERIMA WORK, ATERIMA MED та ATERIMA HR (далі: ATERIMA), стає їх адміністратором.

Заповнивши форму або просто зв'язавшись з нами, ви надаєте нам свої персональні дані, а ми гарантуємо їх конфіденційність.

Отже, якщо, наприклад, ви висловили бажання взяти участь у здійснюваному нами підборі персоналу, ваші дані будуть використовуватися лише для цієї мети. Натомість, якщо ви розпочнете співпрацю з нами, ваші дані будуть використані для виконання укладеного з нами договору.

Часто персональні дані обробляються на основі згоди (наприклад, у разі набору персоналу). Однак існує набагато більше підстав для обробки, іноді це може бути договір, іноді необхідність захисту або задоволення претензій або, нарешті, необхідність виконання певних юридичних зобов'язань, покладених на адміністратора персональних даних. Отож, згода не завжди необхідна.

Ми також можемо обробляти ваші персональні дані, якщо їх обробка необхідна для наших законних інтересів або інтересів третіх сторін, за умови, що

вищезазначене не порушує інтересів або прав вас як індивідуального суб'єкта. Законний інтерес - це, наприклад, управління нашими відносинами з клієнтом або його компанією чи організацією; вдосконалення наших послуг і рішень або розвиток відносин з діловими партнерами.

Звертаючись до нас по телефону, за допомогою форми або електронної пошти, ви, тим самим, надаєте нам свої персональні дані, такі як ім'я, прізвище, контактні дані, а також номер телефону та адресу електронної пошти як адресу відправника. Крім того, ви також можете включити інші персональні дані до тексту повідомлення. У цьому випадку правовою основою для обробки персональних даних є ваша згода, яка впливає із встановлення контакту з нами. Ваші персональні дані, надані нам в рамках контакту електронною поштою, обробляються виключно з метою обробки вашого запиту або реєстрації в нашій базі даних шукачів роботи, участі в наших навчальних курсах, вебінарах, рекламних кампаніях та програмах лояльності. Зміст листування може підлягати архівуванню.

Пам'ятайте, що надання персональних даних завжди є добровільним. Однак не забувайте, що, не надавши своїх даних, ви не зможете, наприклад, взяти участь у здійснюваному нами підборі персоналу (без інформації про вас ми не зможемо підібрати відповідну для вас вакансію).

Ми будемо передавати ваші персональні дані компаніям, пов'язаним з Товариство з обмеженою відповідальністю Командитове товариство ATERIMA Europe з місцезнаходженням у Кракові, суб'єктам, що пов'язані або співпрацюють з нами, а також нашим надійним партнерам та контрагентам з метою надсилання вам вакансій та вашого працевлаштування.

Працівники ATERIMA належним чином уповноважені обробляти персональні дані та забезпечують їх конфіденційність.

Ми оброблятимемо ваші дані, такі як ім'я, прізвище, контактні дані, адресу електронної пошти, номер телефону, воєводство, ми також можемо обробляти такі дані, як дата народження, освіта, професійна кваліфікація та попередня історія працевлаштування. Якщо ви дасте свою згоду, ми зможемо обробляти "чутливі" дані щодо вашого здоров'я.

Під час обробки персональних даних ми докладаємо всіх зусиль, щоб забезпечити їх належний захист і щоб сторонні особи не мали до них доступу. Для цього ми впровадили ряд рішень і призначили Інспектора з питань захисту персональних даних, який контактує з компетентним наглядовим органом. Ми гарантуємо конфіденційність усіх наданих нам персональних даних. Ми гарантуємо, що вживаються всі заходи безпеки та захисту персональних даних, які вимагаються положеннями про захист персональних даних. Персональні дані обробляються з належною ретельністю та належним чином захищені від доступу сторонніх осіб. Персональні дані, які ви надаєте нам безпосередньо, обробляються лише на території Європейського Союзу. (Див. політику файлів cookie щодо збору даних третіми сторонами). У процесі набору персоналу

ваші персональні дані можуть підлягати профілюванню, включаючи автоматизовану обробку даних, у зв'язку з чим ви можете скористатися правом заперечення проти такого виду обробки ваших даних.

Однак пам'ятайте, що ви також повинні захищати свої персональні дані. Без необхідності не надавайте їх іншим особам.

### **III. Ваші права**

Пам'ятайте, що ви вирішуєте, у якому обсязі та з якою метою обробляються ваші персональні дані. ATERIMA враховує ваші рішення щодо персональних даних.

У зв'язку з обробкою нами ваших персональних даних ви маєте такі права:

- вимагати доступу до ваших персональних даних, їх виправлення,
- видалення або обмеження обробки,
- право на заперечення проти обробки даних,
- право на перенесення даних,
- право відкликати згоду на обробку персональних даних з певною метою, якщо ви раніше давали таку згоду,
- право подання скарги до наглядового органу

Якщо ваші дані обробляються на основі згоди, ви можете відкликати її у будь-який час. Однак пам'ятайте, що після її відкликання ви не зможете користуватися нашими послугами, і що відкликання згоди не впливає на законність обробки даних до її відкликання. Те саме стосується запиту на видалення ваших персональних даних. Пам'ятайте, що ми не завжди зможемо негайно видалити ваші персональні дані (наприклад, після припинення співпраці з вами ми повинні зберігати їх протягом періоду, передбаченому законодавчими положеннями).

Ми будемо обробляти ваші персональні дані доти, поки ви не відкажете свою згоду, якщо підставою для їх обробки є ваша згода, до моменту досягнення мети, з якою ми обробляємо ваші персональні дані, до завершення поточного процесу набору персоналу або якщо ви дали згоду на майбутні процеси набору протягом 36 місяців з моменту отримання вашої згоди або до закінчення періоду, що впливає з позовної давності або інших правових положень.

Ви можете будь-коли оновити та змінити свої персональні дані. У певних випадках (наприклад, коли ваші дані обробляються для цілей прямого маркетингу послуг, що надаються адміністратором), ви маєте право заперечити проти обробки персональних даних.

Ви можете реалізувати вищезазначені права, зв'язавшись з нами за адресою: [daneosobowe@grupaaterima.pl](mailto:daneosobowe@grupaaterima.pl)

Якщо ви вважаєте, що ваші права в галузі персональних даних були порушені (наприклад, дані потрапили до сторонньої особи), будь ласка, повідомте нас.

Завдяки цьому ми зможемо ефективно захистити ваші права. Ви також можете подати скаргу до Національного наглядового органу.

#### **IV. Політика файлів cookie**

Наш веб-сайт, як і майже всі інші веб-сайти, використовує файли cookie, щоб надати вам найкращі рішення щодо використання веб-сайту.

Файли cookie - це невелика текстова інформація, що зберігається на вашому кінцевому пристрої (наприклад, на комп'ютері, планшеті, смартфоні), яку може зчитати наша система ІКТ.

Файли cookie дозволяють нам:

- забезпечити належне функціонування веб-сайту, відповідне до ваших очікувань,
- покращити швидкість і безпеку використання веб-сайту,
- вдосконалювати функції, доступні для вас на веб-сайті,
- використовувати аналітичні інструменти,
- використовувати маркетингові інструменти,
- відображати відео з YouTube на веб-сайтах,
- забезпечувати соціальні функції.

Ми використовуємо файли cookie, щоб ви могли комфортно користуватися веб-сайтом.

На нашому веб-сайті можуть використовуватися такі файли cookie сторонніх суб'єктів:

- Google Analytics
- Google Tag Manager
- Google AdWords
- Google AdSense
- Facebook Custom Audiences
- Facebook, Twitter, LinkedIn, Pinterest

Під час першого відвідування веб-сайту вам відображається інформація про використання файлів cookie. Прийняття та закриття цієї інформації означає, що ви даєте згоду на використання файлів cookie відповідно до положень цієї політики конфіденційності. Ви завжди можете відкликати свою згоду, видаливши файли cookie і змінивши налаштування файлів cookie у своєму браузері. Однак пам'ятайте, що вимкнення файлів cookie може спричинити труднощі при користуванні веб-сайтом, а також багатьма іншими вебсайтами, які використовують файли cookie.

Файли cookie - це інформаційні дані, зокрема, текстові файли, що зберігаються на кінцевому пристрої користувача веб-сайту і призначені для користування веб-сторінками сайту. Файли cookie, як правило, містять у собі назву веб-сторінки їхнього походження, тривалість їх зберігання на кінцевому пристрої та унікальний номер.

Для чого ми використовуємо файли cookie?

Файли cookie використовуються для:

адаптації контенту веб-сторінок веб-сайту до уподобань користувача та оптимізації використання веб-сторінок; зокрема, ці файли дозволяють розпізнати пристрій користувача і правильно відобразити веб-сторінку з урахуванням його індивідуальних потреб;

створення статистики, яка допомагає зрозуміти, яким чином Користувачі веб-сайту використовують веб-сторінки, що дозволяє вдосконалити їх структуру і контент;

Які файли cookie ми використовуємо?

В рамках веб-сайту використовуються два основних типи файлів cookie: „сесійні“ (session cookies) і „постійні“ (persistent cookies). Cookie „сесійні“ – це тимчасові файли, які зберігаються на кінцевому пристрої Користувача до моменту виходу з системи, залишення веб-сторінки чи вимкнення ПЗ (веб-браузеру). „Постійні“ - це файли cookies, які зберігаються на кінцевому пристрої Користувача протягом часу, вказаного у параметрах цих файлів cookies, або до моменту їх видалення Користувачем.

Файли cookie, якими користуються партнери оператора Веб-сайту, зокрема, користувачі веб-сторінки, регулюються власною політикою конфіденційності.

3. Чи містять файли cookie персональні дані?

Файли cookie, що використовуються на веб-сайті, не зберігають жодних персональних даних.

Керування файлами cookie:

У багатьох випадках програмне забезпечення, що використовується для перегляду веб-сторінок (веб-браузер), за замовчуванням дозволяє зберігати файли cookie на кінцевому пристрої Користувача. Користувачі веб-сайту у будь-який момент можуть змінити налаштування файлів cookie. Ці параметри можуть бути змінені, наприклад, щоб заблокувати автоматичну підтримку файлів cookie у налаштуваннях веб-браузера або інформувати про кожне завантаження файлів cookie на пристрій користувача веб-сайту. Детальніше про можливості та способи обробки файлів cookie дивіться в налаштуваннях програмного забезпечення (веб-браузера).

Mozilla Firefox: <https://support.mozilla.org/pl/kb/ciasteczka>

Internet Explorer: <https://support.microsoft.com/kb/278835/pl>

Google Chrome:

<https://support.google.com/chrome/bin/answer.py?hl=pl&answer=95647>

Safari: <http://safari.helpmax.net/pl/ochrona-i-prywatnosc/zarzadzanie-plikami-cookie/>

Opera: <https://help.opera.com/pl/latest/web-preferences/>

Детальніше про можливості та способи обробки файлів cookies дивіться в Налаштуваннях програмного забезпечення (веб-браузера).

Обмеження використання файлів cookies може вплинути на деякі функції, доступні на веб-сторінках сайту.

Ми використовуємо аналітичні інструменти, такі як Google Analytics, які збирають анонімну інформацію про ваше відвідування веб-сайту, наприклад, про відображені підсторінки, час, проведений на веб-сайті, або переходи між окремими підсторінками. Це пов'язано з використанням файлів cookie компанії Google.

#### Плагіни Facebook

Наш веб-сайт містить плагіни для соціальної мережі Facebook, Facebook, Facebook Inc., 1 Hacker Way, Menlo Park, California 94025, USA. Плагіни Facebook можна розпізнати за логотипом Facebook або кнопкою Подобається на нашому сайті. Огляд плагінів Facebook див.

На <https://developers.facebook.com/docs/plugins/>.

Коли ви відвідуєте наш веб-сайт, через плагін встановлюється прямий зв'язок між вашим браузером і сервером Facebook. Це дозволяє Facebook отримувати інформацію про сторінки, які ми відвідали, з вашої IP-адреси. Якщо ви натискаєте кнопку "Подобається" на Facebook, коли ви ввійшли у свій обліковий запис Facebook, ви можете пов'язати вміст нашого веб-сайту зі своїм профілем на Facebook. Це дозволяє Facebook пов'язувати відвідування нашого веб-сайту з вашим обліковим записом користувача. Зверніть увагу, що, як оператор цього веб-сайту, ми не знаємо про зміст даних, що передаються Facebook, або про те, як Facebook використовує ці дані. Для отримання додаткової інформації див. політику конфіденційності Facebook за адресою <https://de-de.facebook.com/policy.php>.

Якщо ви не хочете, щоб Facebook пов'язував ваше відвідування нашого вебсайту з вашим обліковим записом Facebook, будь ласка, вийдіть зі свого облікового запису Facebook.

#### Плагін LinkedIn

Наш веб-сайт використовує функції мережі LinkedIn. Послугу надає LinkedIn Corporation, 2029 Stierlin Court, Mountain View, CA 94043, USA.

Кожного разу при отриманні доступу до однієї з наших сторінок, що містить функції LinkedIn, ваш браузер встановлює пряме з'єднання із серверами

LinkedIn. LinkedIn отримує інформацію, що ви відвідали наш веб-сайт зі своєї IP-адреси. Якщо ви використовуєте кнопку LinkedIn "Рекомендувати" і ввійшли у свій обліковий запис LinkedIn, LinkedIn може пов'язати ваше відвідування нашого веб-сайту з вашим обліковим записом користувача. Ми хотіли б зазначити, що, як постачальник цих сторінок, ми не знаємо про зміст даних, що передаються, або про те, як LinkedIn їх використовує.

Для отримання додаткової інформації див. політику конфіденційності LinkedIn за адресою: <https://www.linkedin.com/legal/privacy-policy>.

## Карти Google

Цей веб-сайт використовує службу картографування Google Maps через інтерфейс API. Він управляється компанією Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA.

Для використання Карт Google необхідно зберегти свою IP-адресу. Ця інформація зазвичай передається на сервер Google у США і зберігається там. Постачальник цього веб-сайту не впливає на цю передачу даних.

Використання Карт Google призначене для того, щоб зробити наш веб-сайт більш привабливим та полегшити встановлення розташування місць, зазначених нами на веб-сайті. Це становить законний інтерес відповідно до ст. 6 (1) (f) GDPR.

Додаткову інформацію про обробку даних користувачів можна знайти в декларації Google про захист даних за адресою <https://www.google.de/intl/de/policies/privacy/>.

## Журнали сервера

Використання веб-сайту передбачає надсилання запитів на сервер, на якому зберігається веб-сайт. Кожен запит, спрямований на сервер, зберігається в журналах сервера.

Журнали включають, зокрема, вашу IP-адресу, дату і час сервера, інформацію про веб-браузер та операційну систему, яку ви використовуєте. Журнали реєструються і зберігаються на сервері.

Дані, що зберігаються в журналах сервера, не пов'язані з конкретними особами, які використовують веб-сайт, і не використовуються нами для ідентифікації вас.

Журнали сервера є лише допоміжним матеріалом, що використовується для адміністрування веб-сайту, і їх вміст не розголошується нікому, крім осіб, уповноважених на адміністрування сервера.

## **V. Роль політики конфіденційності та її зміни**

Ця політика має інформативний характер і не замінює законодавчих положень. Якщо політику потрібно змінити, модифікована версія буде доступна на нашому веб-сайті. Ми з радістю відповімо на будь-які ваші запитання. Необхідні контактні дані можна знайти нижче:

Інспектор з питань захисту персональних даних  
email: [daneosobowe@grupaaterima.pl](mailto:daneosobowe@grupaaterima.pl)